
Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 892-2006, 3 October 2006

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

WHEREAS, under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Government may, by regulation, after obtaining the advice of the Office des professions du Québec in accordance with subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, and of the order concerned, namely the Ordre des géologues du Québec, determine the diplomas issued by the educational institutions it indicates which give access to a permit or specialist's certificate;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, the Office must, before giving its advice to the Government, consult, in particular, with the educational institutions and the order concerned, the Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec in the case of a university-level diploma, the Fédération des cégeps in the case of a college-level diploma, and the Minister of Education, Recreation and Sports;

WHEREAS the Office made the required consultations in accordance with that provision;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 12 April 2006, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, following that publication, no comments were sent to the Chair of the Office;

WHEREAS, on 15 June 2006, the Ordre des géologues du Québec asked that an amendment be made to the draft Regulation in order to add a diploma, which was added, and agreed to the remainder of the text submitted;

WHEREAS, on 24 August 2006, the Office gave advice on the Regulation attached to this Order in Council favourable to its being made by the Government;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders is amended by adding the following section at the end of Division I:

“**1.32.** The following diplomas awarded by the teaching establishments listed below give access to the permit issued by the Ordre des géologues du Québec :

(1) the Baccalauréat ès sciences, B. Sc., obtained upon completion of one of the following programs:

(a) Baccalauréat en géologie from Université Laval;

(b) Baccalauréat en géologie from the Université du Québec offered by the Université du Québec à Chicoutimi;

(c) Baccalauréat en géologie or Baccalauréat en géologie (concentration en géologie des ressources) from the Université du Québec offered by the Université du Québec à Montréal;

(d) Bachelor of Science, Major in Earth and Planetary Sciences or Bachelor of Science, Honours in Earth Sciences from McGill University;

(e) Bachelor of Science, Honours in Geology or Bachelor of Science, Specialization in Geology from Concordia University;

(f) Baccalauréat spécialisé en géologie from the Université de Montréal;

(2) the Baccalauréat en ingénierie, B. Ing., obtained upon completion of one of the following programs:

(a) Baccalauréat en génie géologique from the Université du Québec offered by the Université du Québec à Chicoutimi;

(b) Baccalauréat en génie géologique from the École polytechnique de Montréal, awarded before 1 January 2003;

(c) Baccalauréat en génie géologique from Université Laval, awarded before 1 January 2001.”

2. This Regulation does not affect the rights of a person who, on 26 October 2006, has applied for a permit to practise the profession of geologist pursuant to section 20 of the Geologists Act (R.S.Q., c. G-1.01).

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7813

Notice 003-2006

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29)

Devices which compensate for a physical deficiency — Amendments

MAKING by the Régie de l'assurance maladie du Québec of a Regulation to amend the Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act, dated 13 September 2006

THE RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC,

CONSIDERING the fifth paragraph of section 3 and section 72.1 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

CONSIDERING that it is necessary to amend the prices of certain services dispensed within the scope of the supplying of devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act;

* The Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983 (1983, *G.O.* 2, 2369), was last amended by the regulations made by Orders in Council 109-2006 dated 28 February 2006 (2006, *G.O.* 2, 1107), 179-2006 dated 22 March 2006 (2006, *G.O.* 2, 1180), 413-2006 dated 17 May 2006 (2006, *G.O.* 2, 1619), 643-2006 dated 28 June 2006 (2006, *G.O.* 2, 2133) and 716-2006 dated 8 August 2006 (2006, *G.O.* 2, 2938). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2006, updated to 1 April 2006.